



Antoni Blank (1785–1844), *Autoportret z rodziną*, 1825
olej, płótno, Muzeum Narodowe w Warszawie

Antoni Blank (1785–1844), *Self-Portrait with Family*, 1825
oil, canvas, The National Museum in Warsaw

POLSKI BIEDERMEIER ROMANTYZM „UDOMOWIONY”

POLISH BIEDERMEIER “DOMESTICATED” ROMANTICISM

30 listopada – 1 grudnia 2017 roku
Kino MUZ w Muzeum Narodowym w Warszawie
Aleje Jerozolimskie 3

30th November – 1st December 2017
Kino MUZ, The National Museum in Warsaw
Aleje Jerozolimskie 3

Program konferencji

CZWARTEK, 30 listopada

- 9.00 dr Agnieszka Morawińska, Dyrektor Muzeum Narodowego w Warszawie
Powitanie uczestników konferencji
- 9.30 dr Jacek Kubiak, Wydawnictwo Miejskie Posenania
Biedermeier – paradoksy pojęcia
- 9.55 dr Mirella Kurkowska, Centrum Europejskie, Uniwersytet Warszawski
Biedermeier – specyfika polskiej adaptacji wzorca
- 10.20 prof. dr hab. Dobrochna Ratajczakowa, Instytut Filologii Polskiej, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
Jak teatr przemycił do Polski biedermeier
- 10.45 prof. dr hab. Tadeusz Cegielski, Instytut Historii Sztuki, Uniwersytet Warszawski
Od wiktoriańizmu do biedermeieru. Powieść i kultura przekładów jako źródła europejskiej kultury mieszczańskiej
- 11.05–12.00 dyskusja i przerwa na kawę
- 12.00 dr Anna Straszewska, dr Zbigniew Michalczyk, Instytut Sztuki, Polska Akademia Nauk
Artyści polscy w Akademii Sztuk Pięknych w Wiedniu w 1. połowie XIX w.
- 12.25 dr Anna Kozak, Muzeum Narodowe w Warszawie
Związki nazarenizmu z biedermeierem
- 12.50 dr Mikołaj Getka-Kenig, Instytut Historii Sztuki, Uniwersytet Jagielloński
Akademicki klasycyzm i demokratyzacja kultury artystycznej w Warszawie lat 1815–1830
- 13.15 Izabella Wiercińska, Muzeum Narodowe w Warszawie
Mistrzowie polskiego portretu w miniaturze na tle zmieniającej się przestrzeni społeczno-kulturowej epoki biedermeieru (Stanisław Marszałkiewicz, Józef Sonntag, Antoni Laub i inni)
- 13.40 dyskusja
- 14.00–15.00 obiad
- 15.00 dr Aleksandra Krypczyk-De Barra, Muzeum Narodowe w Krakowie
„Filius me pinxit”. Uwagi na temat wizerunków matek artystów w malarstwie polskim ok. 1850 na podstawie *Portretu Julianny Hadziewiczowej*
- 15.25 dr Piotr Łukaszewicz, Muzeum Narodowe we Wrocławiu
Malarstwo biedermeieru na Śląsku
- 15.50 dr Ewa Gwiazdowska, Muzeum Narodowe w Szczecinie
Sztuka holenderska XVII wieku formalnym wzorcem dla twórczości pomorskiego patrioty Augusta Ludwiga Mosta (1807–1883)
- 16.15 Małgorzata Paszyłka-Głaza, Muzeum Narodowe w Gdańsku
Biedermeier i malarstwo gdańskie w XIX w.
- 16.35–16.55 dyskusja
- 16.55 dr Gerd-Helge Vogel, Zuryjski Uniwersytet Sztuk, Wydział Wzornictwa
Polnisches Biedermeier – „domestizierte” Romantik. Einige Gedanken und Vergleiche zwischen deutschen und polnischen Beispielen
- 17.20 dr Agnieszka Rosales Rodríguez, Instytut Historii Sztuki, Uniwersytet Warszawski
Natura „udomowiona”. Polski biedermeier a romantyczne mity
- 17.40 dyskusja

PIĄTEK, 1 grudnia

- 9.00 dr Katarína Beňová, Słowacka Galeria Narodowa, Instytut Historii Sztuki, Uniwersytet Komeńskiego w Bratysławie
“La leçon de dessin”: Female art education in biedermeier
- 9.25 Nóra Veszprémi, Uniwersytet w Birmingham, Uniwersytet im. Loránda Eötvösa w Budapeszcie
Venetian courtesans in Vienna: Ideal portraits, national identity and the art market in the mid-19th century
- 9.50 dr Petr Tomášek, Morawska Galeria w Brnie
Between ideal and politics: Visual art in the lives of Chancellor Metternich and his political opponent Joseph von Hormayr
- 10.15–11.15 dyskusja i przerwa na kawę
- 11.15 Stanisław S. Mielelszkiewicz, Muzeum Narodowe w Warszawie
Pamiętniki i albumy Czesława Moniuszki jako źródło informacji o meblach, wnętrzach i kulturze życia doby biedermeieru
- 11.40 Joanna Woch, Galeria Mokra, Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata
Meble polskie I. połowy XIX wieku na tle rozwoju meblarstwa rosyjskiego, austriackiego, pruskiego
- 12.05 Paweł K. Krawczyk, Anna Ozaist-Przybyła, Fundacja D.O.M.
Biedermeier w Zgierzu i wybranych miastach fabrycznych Królestwa Polskiego
- 12.30 Piotr Michał Glegoła
Warszawscy tapicerzy w okresie biedermeieru
- 12.55 dyskusja
- 13.30–14.30 obiad
- 14.30 Wanda Załęska, Muzeum Narodowe w Warszawie
Litofanie – modny gadżet czy sztuka? Biedermeier w świetle litofanii
- 14.55 Aleksandra J. Kasprzak, Muzeum Narodowe w Warszawie
Huty szkła kryształowego w Królestwie Polskim I. połowy XIX w.
- 15.20–15.40 dyskusja
- 15.40 Dr Małgorzata Możdżyńska-Nawotka, Muzeum Narodowe we Wrocławiu
Rubens czy krzesło, a może powieść? Zagadka mody okresu biedermeieru
- 16.05 Ewa Orlińska-Mianowska, Muzeum Narodowe w Warszawie
Biedermeier pod kołnierzem. Komentarze do fragmentów tekstów znalezionych podczas konserwacji ubioru z kolekcji MNW
Zwartość czasopism jako źródło wiedzy o kulturze mieszczańskiej
- 16.30 Monika Janisz, Muzeum Narodowe w Warszawie
Kostiumy w teatrach warszawskich w latach 30. i 40. XIX w.
- 16.55 dr Dorota Mackenzie, Wydział „Artes Liberales”, Uniwersytet Warszawski
Chopinowskie koncerty kameralne jako przykład „udomowionego” romantyzmu
- 17.20 dyskusja i podsumowanie konferencji, przerwa na kawę w Restauracji aleje3
- 18.00 oprowadzanie kuratorskie po wystawie „Biedermeier”

Programme of the conference

THURSDAY, 30th November

- 9.00 a.m. Dr Agnieszka Morawińska, Director of the National Museum in Warsaw
Welcome address
- 9.30 a.m. Dr Jacek Kubiak, Posenania City Publishing
Biedermeier – the paradoxes of the term
- 9.55 a.m. Dr Mirella Kurkowska, Centre for Europe, University of Warsaw
Biedermeier – the specifics of the Polish variation
- 10.20 a.m. Prof. Dobrochna Ratajczakowa, Institute of Polish Philology, Adam Mickiewicz University in Poznań
How the theatre brought Biedermeier to Poland
- 10.45 a.m. Prof. Tadeusz Cegielski, Institute of Art History, University of Warsaw
Masters of Polish miniature portraiture amidst the history and the culture of translation as sources of European bourgeois culture
- 11.05 a.m. – 12.00 p.m. discussion and coffee break
- 12.00 p.m. Dr Anna Straszewska, Dr Zbigniew Michalczyk, Institute of Art, Polish Academy of Sciences
Polish artists at the Vienna Academy of Fine Arts in the first half of the 19th century
- 12.25 p.m. Dr Anna Kozak, National Museum in Warsaw
The links between Nazarenism and Biedermeier
- 12.50 p.m. Dr Mikołaj Getka-Kenig, Institute of Art History, Jagiellonian University
Academic Classicism and the democratisation of art culture in Warsaw, 1815–1830
- 13.15 p.m. Izabella Wiercińska, National Museum in Warsaw
Masters of Polish miniature portraiture amidst the changing socio-cultural environment of the Biedermeier era (Stanisław Marszałkiewicz, Józef Sonntag, Antoni Laub and others)
- 13.40 p.m. discussion
- 14.00–15.00 p.m. dinner
- 15.00 p.m. Dr Aleksandra Krypczyk-De Barra, National Museum in Krakow
“Filius me pinxit”. Remarks on the portrayal of artists’ mothers in Polish painting c. 1850 based upon *Portrait of Julianna Hadziewiczowa* by Rafał Hadziewicz
- 15.25 p.m. Dr Piotr Łukaszewicz, National Museum in Wrocław
Biedermeier painting in Silesia
- 15.50 p.m. Dr Ewa Gwiazdowska, National Museum in Szczecin
17th-century Dutch art as a formal template for the work of Pomeranian patriot August Ludwig Most (1807–1883)
- 16.15 p.m. Małgorzata Paszyłka-Głaza, National Museum in Gdańsk
Biedermeier and Gdańsk painting in the 19th century
- 16.35 p.m. – 16.55 p.m. discussion
- 16.55 p.m. Dr Gerd-Helge Vogel, Zurich University of the Arts, Design Department
Polish Biedermeier – “domesticated” Romanticism. Some remarks and a comparison of German and Polish examples
- 17.20 p.m. Dr Agnieszka Rosales Rodríguez, Institute of Art History, University of Warsaw
Nature “domesticated”. Polish Biedermeier and Romantic myth
- 17.40 p.m. discussion

FRIDAY, 1st December

- 9.00 a.m. Dr Katarína Beňová, Slovak National Gallery, Institute of Art History, Comenius University, Bratislava
“La leçon de dessin”: Female art education in the Biedermeier period
- 9.25 a.m. Nóra Veszprémi, University of Birmingham, Eötvös Loránd University, Budapest
Venetian courtesans in Vienna: Ideal portraits, national identity and the art market in the mid-19th century
- 9.50 a.m. Dr Petr Tomášek, Moravian Gallery in Brno
Between ideal and politics: Visual art in the lives of Chancellor Metternich and his political opponent Joseph von Hormayr
- 10.15 a.m. – 11.15 a.m. discussion and coffee break
- 11.15 a.m. Stanisław S. Mielelszkiewicz, National Museum in Warsaw
The journals and albums of Czesław Moniuszko as a source of information on the furniture, interiors and lifestyle of the Biedermeier period
- 11.40 a.m. Joanna Woch, Mokra Gallery, Polish Institute of World Art Studies
Polish furniture in the first half of the 19th century in light of Russian, Austrian and Prussian advances in furniture production
- 12.05 p.m. Paweł K. Krawczyk, Anna Ozaist-Przybyła, D.O.M. Foundation
Biedermeier in Zgierz and other manufacturing towns in the Kingdom of Poland
- 12.30 p.m. Piotr Michał Glegoła
Warsaw upholsterers of the Biedermeier period
- 12.55 p.m. discussion
- 13.30 p.m. – 14.30 p.m. dinner
- 14.30 p.m. Wanda Załęska, National Museum in Warsaw
Lithophanes – fashionable trinkets or art? Biedermeier in the light of lithophanes
- 14.55 p.m. Aleksandra J. Kasprzak, National Museum in Warsaw
Crystal glassworks in the Kingdom of Poland during the first half of the 19th century
- 15.20 p.m. – 15.40 p.m. discussion
- 15.40 p.m. Dr Małgorzata Możdżyńska-Nawotka, National Museum in Wrocław
A Rubens, a chair, or perhaps a novel? The riddle of Biedermeier fashion
- 16.05 p.m. Ewa Orlińska-Mianowska, National Museum in Warsaw
Biedermeier under the collar. Remarks on text fragments discovered during conservation work on clothing in the collection of the National Museum in Warsaw. Magazines as a source of knowledge of bourgeois culture
- 16.30 p.m. Monika Janisz, National Museum in Warsaw
Warsaw theatre costumes in the 1830s and 1840s
- 16.55 p.m. Dr Dorota Mackenzie, “Artes Liberales” Department, University of Warsaw
Fryderyk Chopin’s performances in Biedermeier salons as unique example of “domesticated” Romanticism
- 17.20 p.m. discussion and conference synopsis, coffee break at aleje3 Restaurant
- 18.00 p.m. curatorial tour of the “Biedermeier” exhibition